HG-SU
5/07

KOLBE™

WINDOWS & DOORS

PUERTA DESLIZANTE PARA PATIO HERITAGE GARDEN-AIRE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

para
unidades con bastidor armadas

LEA ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE INTENTAR REALIZAR LA INSTALACIÓN

Kolbe & Kolbe Millwork, Co., Inc.
1323 S. 11th Ave. - Wausau, WI 54401 - www.kolbe-kolbe.com

PUERTA DESLIZANTE PARA PATIO HERITAGE GARDEN-AIRE INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

para unidades con bastidor armadas

AVISO

La instalación y el mantenimiento de nuestros productos contrarios a estas instrucciones invalidarán cualquier garantía, sea escrita o implícita.

El instalador es responsable de consultar con el contratista, el ingeniero en estructuras, el arquitecto o el consumidor respecto de la correcta instalación según los códigos y/u ordenanzas locales.

⚠ ADVERTENCIA

Durante la instalación, remoción o realización de ajustes de todos los productos de Kolbe Windows and Doors, debe usarse protección ocular y auditiva adecuada en todo momento.

⚠ PRECAUCIÓN

Algunos códigos exigen el uso de madera de construcción tratada a presión para recubrir aberturas rústicas. Se deben utilizar materiales resistentes a la corrosión, como el acero inoxidable o el acero galvanizado en caliente, para los sujetadores y anclajes que tienen contacto directo con la madera de construcción tratada a presión.

ÍTEMS REQUERIDOS POR EL INSTALADOR

- Dispositivo de protección auditiva
- Anteojos/gafas de seguridad
- Sellador
- Pistola para calafatear
- Nivel
- Escuadra
- Martillo
- Cuñas
- Destornillador con cabeza Phillips
- Cinta métrica
- Destornillador estándar
- Cinta tapajuntas
- Aislamiento de fibra de vidrio
- Espátula para masilla
- Taladro eléctrico y brocas de 3/32" (2 mm), 7/64" (3 mm), 9/64" (4 mm) y 3/16" (5 mm)
- Vara de respaldo de espuma de celda cerrada de 1/2" (13 mm) de diámetro y 1" (25 mm) de diámetro
- Clavos de cabeza perdida 4d o grapas de 3/16" x 1-1/2" (5 mm x 38 mm)
- Paquete de tornillos y sujetadores

Para clavar en forma temporal en la aleta para clavos:

- Clavos para techo galvanizados de 1-1/2" (38 mm) o más largos

Técnica de instalación 1:

- Presillas para instalación Kolbe
- Tornillos Phillips de cabeza plana #8 x 3/4" (19 mm)
- Tornillos Phillips de cabeza plana #8 x 1-3/4" (44 mm) o clavos comunes 8d

Técnica de instalación 2:

- Tornillos Phillips de cabeza plana #10 x 2-1/2" (64 mm)

INTRODUCTION

Estas instrucciones corresponden a las unidades estándares y K-Force (de categoría resistente a impactos de huracanes). Las unidades de puerta de doble ancho constan de dos paneles en un bastidor. Las unidades de triple ancho constan de dos paneles en un bastidor y una tarja lateral con parteluz de fábrica en un bastidor. Se muestra el funcionamiento con panel activo/fijo (el panel izquierdo se mueve); realice el procedimiento inverso para unidades con panel fijo/activo. Las unidades se instalan típicamente en paredes de madera u hormigón/mampostería, y las aberturas rústicas deben ser recubiertas con un marco de madera de 1-1/2" (38 mm) de espesor. Comuníquese con su proveedor de Kolbe Windows & Doors para obtener información acerca de otras condiciones de pared. Para obtener más información, visite www.kolbe-kolbe.com.

PASO NÚM. 1: PREPARACIÓN PRELIMINAR

Retire el embalaje de envío, las placas deslizantes o los arriostramientos colocados en fábrica. Asegúrese de que la unidad no esté dañada y de que las dimensiones sean las indicadas para la abertura rústica. Verifique la lista de empaque incluida en el paquete de tornillos para asegurarse de que cuenta con todas las piezas necesarias. Desarme la caja de embalaje y úsela para cubrir su superficie de trabajo, a fin de evitar dañar la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de aplicar sellador o tiras adhesivas, asegúrese de que el área que desea sellar esté limpia, seca y sin escarcha. Use un sellador de un color que coincida o transparente. Las fotografías muestran el sellador de color contrastante por motivos explicativos e ilustrativos únicamente. Aplique una pequeña cantidad de sellador detrás de cualquier tornillo o clavo que mire al exterior.

PREPARACIÓN DE LA ABERTURA RÚSTICA:

1. La calidad del material/la madera de construcción y los sujetadores deben ser estructuralmente adecuados para los requisitos de hipótesis de carga.
2. Por lo general, la abertura rústica debe ser 1/2" (13 mm) más ancha y 1/2" (13 mm) más alta que la medida externa del bastidor de la puerta. Las aberturas de mampostería deben ser 1/2" (13 mm) más anchas y 1/4" (6 mm) más altas que la moldura terminal/el contramarco exterior.
3. La abertura rústica debe estar a plomo, en escuadra, a nivel y en el mismo plano.
4. Las vigas de construcción individuales no deben estar torcidas.
5. El piso que se encuentra debajo de la unidad debe ser sólido y estar a nivel para el correcto funcionamiento de la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Al instalar esta unidad en un piso de hormigón, primero instale un contrapiso para asegurar una superficie nivelada. El contrapiso debe estar calafateado y sujetado al hormigón. Use calafateo apto para adhesión a hormigón. Cuando la instalación se realice en una pared con paneles exteriores aislantes de espuma rígida, coloque material bloqueante sólido detrás de la moldura para ladrillos a fin de brindar un soporte apropiado al ajustar la unidad.

PASO NÚM. 2: SELECCIONE SU TÉCNICA DE INSTALACIÓN

Estas técnicas son meramente directrices generales, y es posible que no resulten apropiadas para todos los requerimientos de rendimiento. Use la *Calculadora para anclajes de instalación* de nuestro sitio web para ayudarle a determinar si es conveniente usar la Técnica núm. 1: Presillas para instalación o la Técnica núm. 2: Atornillar al bastidor. Kolbe recomienda el uso de presillas para instalación para unidades con moldura exterior y unidades que se colocarán en lugares con alta carga eólica.

Si utiliza presillas para instalación, sujete las presillas a la viga horizontal y laterales del bastidor en este momento. Use dos tornillos Phillips de cabeza plana #8 x 3/4" (19 mm) por presilla y siga las indicaciones de separación determinadas por la *Calculadora para anclajes de instalación.* Para obtener más información, consulte las instrucciones provistas con sus presillas para instalación Kolbe.

PASO NÚM. 3: INSTALACIÓN DEL PANEL FIJO

Consulte la Fig. 1. El relleno del antepecho del panel fijo se envía envuelto con el antepecho. Aplique un cordón de sellador de 3/16" (5 mm) de diámetro en la parte superior del relleno del antepecho, por todo el largo, como se indica en la figura 1. Introduzca el relleno del antepecho del panel fijo en la parte inferior del panel y sujételo con tornillos Phillips de cabeza redonda #8 x 1-1/4" (32 mm) a través de los orificios preperforados.

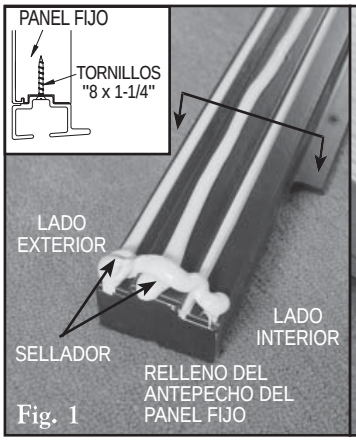

Fig. 1

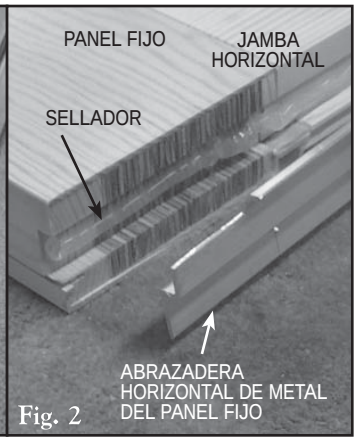

Fig. 2

Consulte la Fig. 2. Presente la abrazadera horizontal fija de metal en la ranura que se encuentra en la parte superior del panel fijo y perfore orificios piloto de 3/32" (2 mm) de diámetro a través de los orificios preperforados y penetrando el panel. Retire la abrazadera y aplique un cordón de sellador de 3/16" (5 mm) de diámetro en la ranura, y asegúrese de cubrir los orificios piloto. Vuelva a colocar la abrazadera y sujétela con tornillos Phillips de cabeza redonda #8 x 1-1/4" (32 mm).

Consulte la Fig. 3. Aplique un cordón de sellador de 3/16" (5 mm) de diámetro a lo largo del borde delantero del antepecho (no del borde de la moldura terminal del antepecho), del mismo ancho que el del panel fijo. Además, aplique un cordón de sellador a lo largo del borde interior donde se apoyará el panel fijo y un cordón de sellador adicional al lado del bloque guardapolvo.

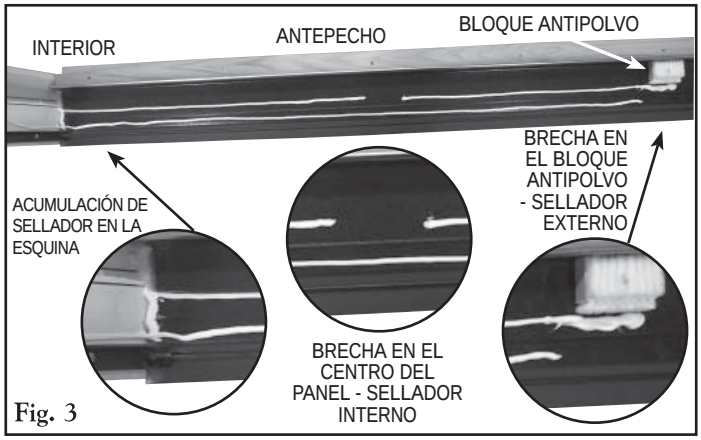

Fig. 3

Consulte la Fig. 4. Aplique otro cordón de sellador al lado del canal de la pantalla mosquitera y hacia arriba por la jamba lateral, penetrando el valle creado por la jamba lateral y el canal de la pantalla mosquitera. Continúe este cordón de sellador hacia arriba por la jamba lateral por alrededor de 12" (305 mm) y luego, gire el sellador para atrás hacia el interior alrededor de 1/2" (13 mm). Por último, aplique un cordón de sellador adicional en la esquina interna creada por el antepecho y la jamba lateral.

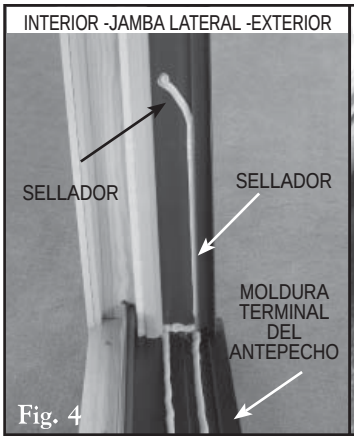

Fig. 4

Fig. 5

Consulte la Fig. 5. Para instalar el panel fijo, trabaje desde el interior. Coloque el panel, levemente inclinado, con la pata interior del relleno del antepecho contra la guía de rodillos del panel deslizante. El enclavamiento de vinilo debe estar en el centro de la unidad. Incline la cabeza del panel en su lugar dejando que se apoye contra el canal de la pantalla mosquitera. La ranura de posicionamiento en las tapas terminales del relleno del antepecho ayudan a lograr la alineación correcta sobre el antepecho. Deslice el panel ajustándolo contra la jamba lateral. Aplique presión a la cara interior del panel para asegurar una correcta adherencia del sellador. Hay sellador suficiente cuando ve que este sale por los bordes, especialmente los bordes exteriores y del enclavamiento. Alise el borde del sellador para crear un buen sello. Limpie el exceso de sellador.

Consulte la Fig. 6. El panel fijo se puede sujetar firmemente en su lugar colocando un calzo de 2 x 4 (51 mm x 102 mm) entre el costado del panel y la jamba lateral. Tenga cuidado de no dañar el panel ni el bastidor.

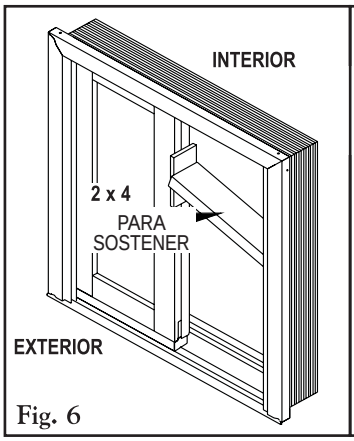

Fig. 6

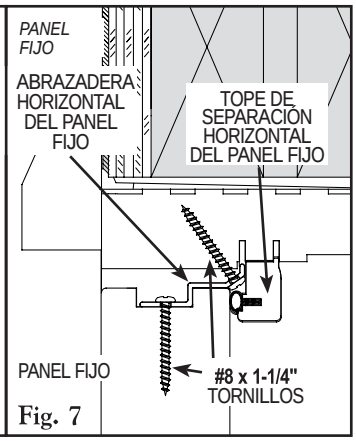

Fig. 7

Consulte la Fig. 7. Perfore orificios piloto de 3/32" (2 mm) de diámetro en el conjunto de la jamba horizontal, en cada ubicación de orificio de la abrazadera horizontal. Sujete la abrazadera horizontal del panel fijo con tornillos Phillips de cabeza redonda #8 x 1-1/4" (32 mm) a través de la abrazadera y penetrando los orificios piloto en la jamba horizontal.

Coloque tornillos Phillips de cabeza ovalada #8 x 2-1/4" (57 mm) a través de la parte externa del bastidor y penetrando el panel fijo. Coloque los tornillos a intervalos parejos entre centros hacia abajo por las jambas laterales. *Consulte el cuadro a continuación para las indicaciones de separación.*

Altura de la unidad	Separación de los tornillos	Altura de la unidad	Separación de los tornillos
6-8	16 7/16" EC	6-6 Remod	15 49/64" EC
8-0	19 15/16" EC	Entre Centros	

Si utiliza la técnica de instalación núm. 1, aplique el tope de separación de madera horizontal utilizando clavos de cabeza perdida 4d o grapas de 3/16" x 1-1/2" (5 mm x 38 mm). Repita el procedimiento para el tope de separación de madera lateral. *Si utiliza la técnica de instalación núm. 2, los topes de separación de madera deben instalarse después de asegurar el bastidor a la abertura.*

Aplique sellador a los orificios preperforados del relleno del antepecho del panel fijo. Sujete el relleno al antepecho con tornillos Phillips de cabeza redonda #8 x 1-3/4" (44 mm). Retire el 2 x 4.

Para unidades de ancho cuádruple:
Instale ambos paneles fijos antes de instalar alguno de los paneles activos.

¡Para unidades de triple ancho únicamente!
PASO NÚM. 4: INSTALE EL PANEL DE LA TARJA LATERAL

Las tarjas laterales con parteluz de fábrica K-Force (de categoría resistente a impactos de huracanes) pueden traer instalado un refuerzo de acero opcional de 1/4" (6 mm). Para las tarjas laterales con parteluz de fábrica, instale los anclajes para parteluz suministrados siguiendo las instrucciones provistas con ellos. El instalador debe proporcionar anclajes para parteluz para las tarjas laterales con colocación de parteluz en el lugar. Los anclajes para parteluz deben utilizarse independientemente de la técnica que se utilice para instalar las unidades con tarjas laterales. Los rellenos de antepecho se envían envueltos con el antepecho. Una unidad de triple ancho requiere dos rellenos del antepecho: uno para el panel fijo y otro para el panel de la tarja lateral. Ambos rellenos de antepecho tienen el mismo tamaño. El relleno del antepecho del panel de la tarja lateral se debe instalar en este momento, antes de instalar el panel de la tarja lateral.

Consulte la Fig. 1, página 2. Antes de instalar el relleno del antepecho del panel de la tarja lateral, aplique un cordón de sellador de 3/16" (5 mm) de diámetro en la parte superior del relleno del antepecho de la tarja lateral, por todo el largo, como se indica en la figura 1 de la página 2. Introduzca el relleno del antepecho de la tarja lateral en la parte inferior del panel de la tarja lateral y sujételo con tornillos Phillips de cabeza redonda #8 x 1-1/4" (32 mm) a través de los orificios preperforados.

Aplique un cordón de sellador de 3/16" (5 mm) alrededor de todo el perímetro del bastidor, a lo largo del centro de la pata interior de la moldura terminal del bastidor principal. Incline el panel hacia dentro del bastidor de la tarja lateral.

Para las unidades K-Force y estándares, utilice tornillos Phillips de cabeza plana #8 x 3" (76 mm); las unidades no categorizadas pueden utilizar tornillos Phillips de cabeza plana #8 x 1-3/4" (44 mm). Coloque los tornillos en la viga horizontal a 6" (152 mm) de las esquinas y luego, a 12" (305 mm) entre centros, atravesando la parte externa del bastidor y penetrando el panel. Separe los tornillos a una distancia de 19-11/16" (500 mm) entre centros a lo largo de las jambas laterales. Coloque los topes interiores de la viga horizontal y de los laterales, y sujételos con clavos de cabeza perdida 4d o grapas de 3/16" x 1-1/2" (5 mm x 38 mm).

Comenzando desde el interior de la tarja lateral, aplique sellador en los orificios preperforados en la pata saliente del relleno del antepecho de la tarja lateral, y sujete temporalmente el antepecho con tornillos Phillips de cabeza redonda #8 x 5/8" (16 mm).

PASO NÚM. 5: SELLADOR Y TAPAJUNTAS

Kolbe recomienda seguir las directrices de la norma ASTM E 2112-01 para tareas de sellado y tapajuntas de puertas exteriores. Mantenga una brecha de, por lo menos, 1/4" (6 mm) entre el bastidor de la puerta y la estructura de la abertura rústica. Cree un sello adecuado entre la puerta y el exterior del edificio. Para obtener más detalles, consulte nuestros panfletos *Información sobre sellador* (Sealant Information) e *Información sobre tapajuntas* (Flashing Information). Puede obtener estas publicaciones solicitándolas a su proveedor de Kolbe Windows & Doors o visitando www.kolbe-kolbe.com para descargar una copia.

Las unidades con revestimiento sin moldura para ladrillos tienen una aleta para clavos incorporada. Las unidades de madera no tienen una aleta para clavos incorporada.

Consulte las Fig. 8 y 9. Aplique un cordón de sellador de 3/16" (5 mm) de diámetro a lo largo de todo el perímetro de las jambas horizontal y laterales en el valle que se forma entre la aleta para clavos o la moldura para ladrillos y las jambas, y superponga el bastidor con el cordón de sellador. Aplique un segundo cordón de sellador de 3/16" (5 mm) a aproximadamente 3/8" (10 mm) del borde más externo de la aleta para clavos o la moldura para ladrillos. El sellado en el antepecho se completará más adelante, al completar el sellado de la parte exterior. En unidades con aletas para clavos, aplique el sello adhesivo de esquinas y asegure los bordes con sellador adicional en este momento.

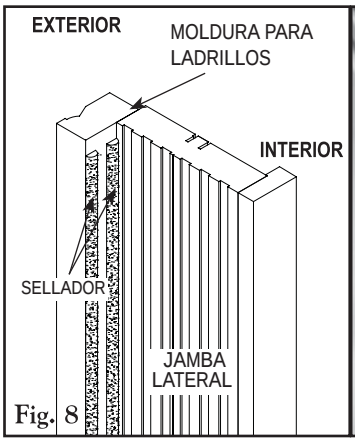

Fig. 8

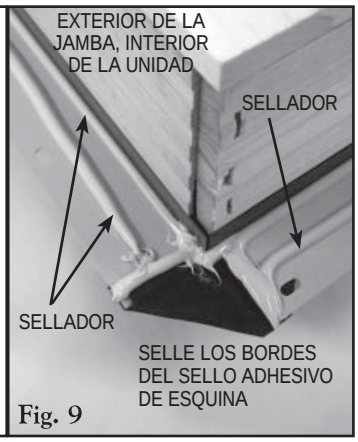

Fig. 9

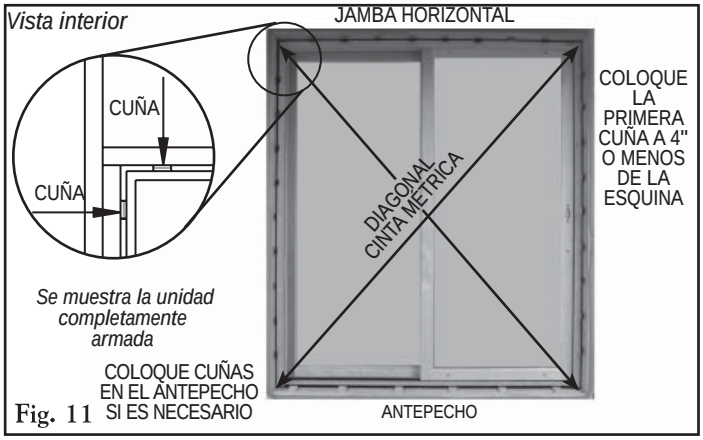

Fig. 11

PASO NÚM. 6: INSTRUCCIONES GENERALES PARA AMBAS TÉCNICAS DE INSTALACIÓN

Consulte la Fig. 10. Aplique dos cordones de sellador de 3/8" (10 mm) de diámetro por todo el ancho del contrapiso, entre los laterales del bastidor de la abertura rústica. Disponga el primer cordón de sellador 1-3/8" (35 mm) hacia adentro desde la cara exterior de la pared, y el segundo cordón, 2" (51 mm) hacia adentro desde el primer cordón. Deje que el sellador se acumule en las esquinas y lleve el cordón, por lo menos, 12" (305 mm) hacia arriba por el lateral del bastidor. Desde el exterior, incline la unidad para introducirla, con el antepecho primero, en la abertura rústica. Centre la unidad y presione la moldura para ladrillos o la aleta para clavos contra el revestimiento.

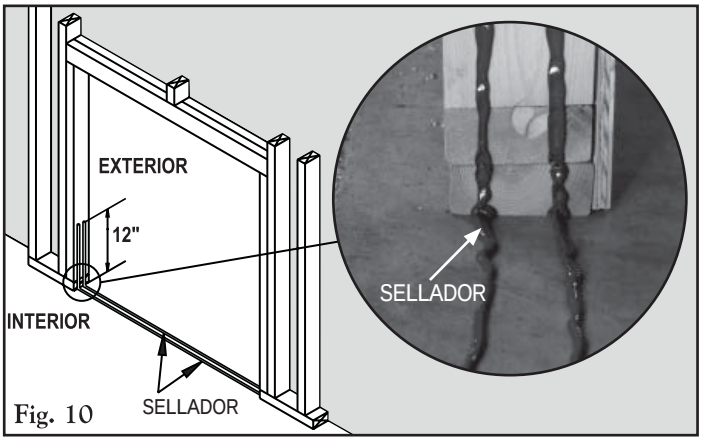

Fig. 10

Consulte la Fig. 11. Coloque cuñas a lo largo de las jambas horizontal y laterales a 4" (102 mm) de las esquinas/los extremos y cada 8" (203 mm). Además, coloque cuñas con la separación para sujetadores recomendada por la *Calculadora para anclajes de instalación*. Coloque cuñas en las presillas para instalación de cada lado. Coloque cuñas en el antepecho donde sea necesario. Colocar cuñas asegura márgenes correctos, jambas paralelas, una unidad nivelada y un correcto funcionamiento. No curve las jambas. No coloque demasiadas cuñas.

Para verificar que la unidad esté en escuadra, mida en diagonal desde la esquina superior interior del bastidor izquierdo hasta la esquina inferior del bastidor derecho. Mida las otras dos esquinas. Estas mediciones deben estar dentro de 1/16" (2 mm) una de otra. La altura del bastidor en el centro debe ser la misma que la altura en cada extremo. Los márgenes alrededor de la puerta deben ser parejos. Ajuste las cuñas si es necesario.

Sujeción temporal clavando en la aleta para clavos. Además, debe seguir la **Técnica núm. 1** o la **Técnica núm. 2** para la sujeción permanente.

Consulte la Fig. 12. Al clavar en la aleta para clavos a fin de sujetar la unidad en su lugar en forma temporal, utilice clavos para techo galvanizados de 1-1/2" (38 mm) o más largos. Vuelva a verificar la unidad para asegurarse de que el antepecho esté a nivel y recto. Aplome las jambas laterales exteriores y nivele la jamba horizontal exterior. Ajuste las cuñas si es necesario. Clave en el primer orificio preperforado desde cada esquina/extremo de la aleta para clavos, luego en cada tercer orificio (aproximadamente 10-1/2" (267 mm) entre centros) a lo largo de la viga horizontal y los laterales. No clave la cabeza del clavo demasiado profundamente, ya que puede comprimir y ondular la aleta para clavos.

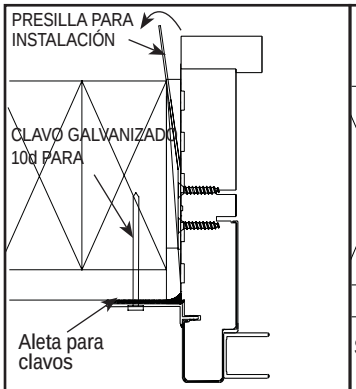

Fig. 12

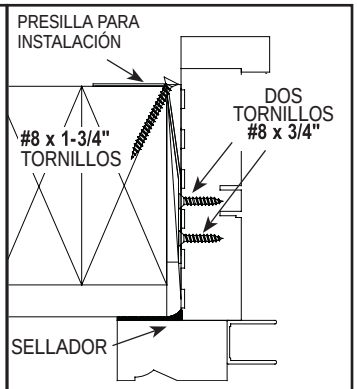

Fig. 13

⚠ PRECAUCIÓN

Ajustar en exceso las presillas para instalación puede distorsionar los componentes del bastidor y romper las juntas de sellador.

Técnica núm. 1: Presillas para instalación Kolbe

Consulte la Fig. 13. Vuelva a verificar la unidad para asegurarse de que el antepecho esté recto y a nivel. Aplome las jambas laterales y nivele la jamba horizontal. Coloque cuñas a ambos lados de cada presilla para instalación a fin de impedir que el bastidor se curve. Comenzando por una esquina superior interior, doble las presillas alrededor del bastidor de la abertura rústica y sujete cada presilla con un tornillo Phillips de cabeza plana #8 x 1-3/4" (44 mm) o dos clavos comunes 8d. Continúe alrededor del perímetro, y asegúrese de que las jambas estén rectas y la unidad esté en escuadra.

Técnica núm. 2: Atornillar al bastidor
Para la jamba lateral izquierda (mirando desde el exterior)
Consulte la Fig. 14. La jamba lateral izquierda debe atornillarse a través del bastidor en la parte posterior del tope de separación, hacia el interior de la unidad. Desde el borde interior de la ranura de tope de separación visible, mida 3/8" (10 mm) hacia el interior y 8" (203 mm) desde las esquinas superior e inferior para marcar las ubicaciones de los tornillos. Marque las ubicaciones adicionales con la separación requerida por la *Calculadora para anclajes de instalación.*

Instale cuñas entre la unidad y el bastidor de la abertura rústica detrás de cada ubicación de los orificios marcada. Vuelva a verificar la unidad para asegurarse de que el antepecho esté recto y a nivel. Aplome las jambas laterales y nivele la jamba horizontal.

Continuando con la jamba lateral izquierda, perfore orificios piloto a través de la jamba lateral y penetrando las cuñas y la abertura rústica utilizando una broca de 9/64" (4 mm). Aplique sellador en los orificios y coloque tornillos Phillips de cabeza plana #10 x 2-1/2" (64 mm). Apriete la cabeza de cada tornillo hasta que quede a ras con la jamba lateral. Las cabezas de los tornillos deben estar a ras con la jamba lateral para una instalación y un funcionamiento correctos del panel activo.

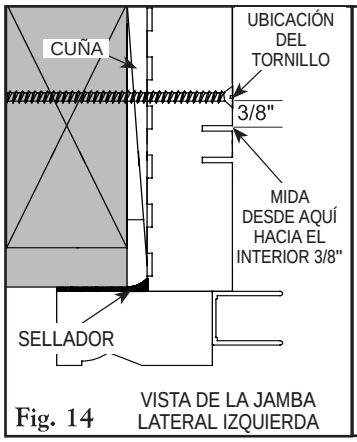

Fig. 14 VISTA DE LA JAMBA LATERAL IZQUIERDA

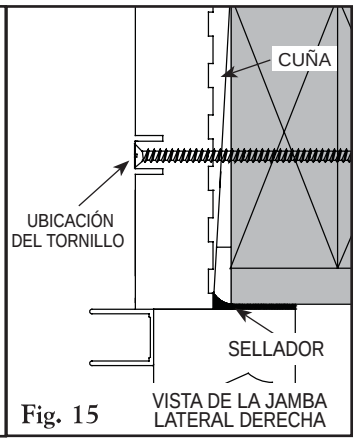

Fig. 15 VISTA DE LA JAMBA LATERAL DERECHA

Para la jamba lateral derecha (mirando desde el exterior)
Consulte la Fig. 15. La jamba lateral derecha debe atornillarse a través del bastidor debajo del tope de separación. Mida 8" (203 mm) desde las esquinas superior e inferior. Marque las ubicaciones adicionales con la separación requerida por la *Calculadora para anclajes de instalación.*

Instale cuñas entre la unidad y el bastidor de la abertura rústica detrás de cada ubicación de los orificios marcada. Vuelva a verificar la unidad para asegurarse de que el antepecho esté recto y a nivel. Aplome las jambas laterales y nivele la jamba horizontal.

Continuando con la jamba lateral derecha, perfore orificios piloto a través de la jamba lateral utilizando una broca de 9/64" (4 mm). Frese estos orificios con una broca de 13/32" (10 mm). Aplique sellador en los orificios y coloque tornillos Phillips de cabeza plana #10 x 2-1/2" (64 mm). Apriete la cabeza de cada tornillo hasta que quede a ras con la jamba lateral. Las cabezas de los tornillos deben estar a ras con la jamba lateral para una instalación y un funcionamiento correctos del panel fijo.

Retire los tornillos #8 x 1-1/4" (32 mm) de la abrazadera horizontal del panel fijo y reemplácelos con tornillos Phillips de cabeza redonda #8 x 3" (76 mm). Los tornillos más largos penetrarán en las cuñas y el bastidor de la abertura rústica, y sujetarán firmemente la unidad. Consulte la figura 7 si es necesario.

Coloque el tope de separación de madera horizontal con clavos de cabeza perdida 4d o grapas de 3/16" x 1-1/2" (5 mm x 38 mm). Repita el procedimiento para el tope de separación de madera lateral.

PASO NÚM. 7: PREPARACIÓN DEL BASTIDOR PARA PANEL ACTIVO

Consulte la Fig. 16. En el lado activo de la unidad, coloque un cordón de sellador en cada ranura de tope de separación lateral. Coloque la base del tope de separación (lado del burlete apuntando hacia el interior) en las ranuras de la jamba lateral. Use tornillos de cabeza plana #6 x 1" para atornillar a través de los orificios preperforados y penetrar la jamba lateral. Sujete la tapa del tope de separación enganchándola en la base del tope de separación, como se muestra en la figura 16.

Repita el procedimiento anterior para el tope de separación horizontal del lado del panel activo. Asegúrese de que la base del tope de separación esté firme contra el tope de separación de la jamba lateral.

En la cabeza de la unidad, coloque el tapón de espuma del tope de separación en la brecha que se forma entre el tope de separación de madera y el tope de separación de metal sobre el enclavamiento del panel fijo.

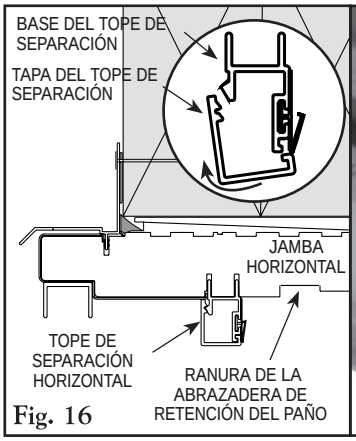

Fig. 16

Fig. 17

PASO NÚM. 8: INSTALACIÓN DEL PANEL ACTIVO

Consulte las Fig. 16 y 17. Asegúrese de que el lado de madera del panel activo apunte hacia el interior del edificio. Coloque la abrazadera de retención del paño en la ranura, en la parte superior del panel activo. Coloque el panel activo delante del panel fijo, e incline levemente el panel activo y apoye los rodillos que se encuentran en la base sobre la guía de rodillos del antepecho. El enclavamiento de vinilo debe estar en la jamba lateral izquierda apuntando hacia el exterior. Incline la cabeza del panel en su lugar y verifique que se apoye contra el tope de separación horizontal. Deslice el panel hacia el lado activo. El enclavamiento de vinilo ahora quedará en el centro de la unidad.

Coloque la abrazadera de retención del paño en la ranura de la jamba horizontal. Deslice la abrazadera de retención del paño para que quede a ras contra la jamba lateral del panel fijo (quedará una brecha del lado del panel activo). Coloque tornillos Phillips de cabeza plana #10 x 1-3/4" (44 mm) en los orificios preperforados. Vuelva a deslizar el panel hacia el lado del panel fijo y coloque los tornillos en la abrazadera de retención del paño del lado del panel activo.

Consulte la Fig. 18. Instale el tope horizontal interior de madera presionándolo para introducirlo en la ranura más cercana al interior de la unidad. Complete la instalación del panel introduciendo el amortiguador del panel entre el tope de separación horizontal y la abrazadera de retención del paño. Coloque un extremo del amortiguador del panel contra la jamba lateral fija. Asegure el amortiguador del panel en su lugar con dos clavos de terminación de cabeza pequeña de 1-1/2".

Para unidades de ancho cuádruple únicamente:

Las unidades de ancho cuádruple requieren dos amortiguadores de panel, uno contra cada jamba lateral.

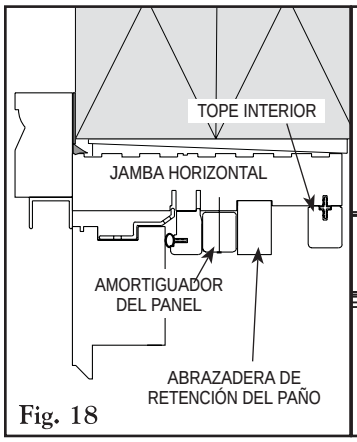

Fig. 18

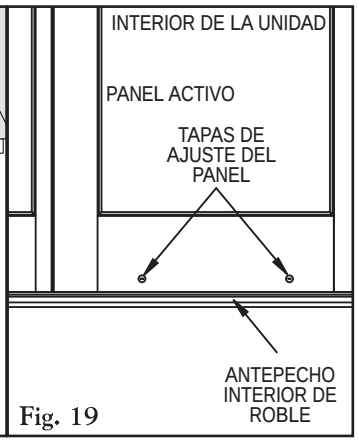

Fig. 19

PASO NÚM. 9: AJUSTES

Consulte la Fig. 19. Es posible que los rodillos del panel deban ser ajustados para que la unidad funcione correctamente. Deslice el panel activo para abrirlo levemente, solo lo suficiente para ver el burlete y el tope lateral. Verifique que haya un margen uniforme. Para ajustar el margen, retire las tapas de ajuste del panel en el travesaño del panel inferior. Inserte un destornillador de cabeza estándar en el orificio y gírelo. Esto subirá o bajará una esquina del panel. Tapone los orificios del panel activo con las tapas para ajuste del panel.

PASO NÚM. 10: ASEGURAR EL ANTEPECHO

Consulte la Fig. 20. Los tornillos cortos se instalaron en el antepecho para sujetarlo durante el envío. Retire dichos tornillos. Perfore orificios de paso de 3/16" (5 mm) a través de los orificios existentes en el tope del antepecho interior de roble y penetrando el antepecho de fibra de vidrio, y deténgase justo antes del piso subyacente. Luego, perfore orificios piloto de 7/64" (3 mm) a través de los orificios de paso penetrando el piso subyacente. Al anclar en hormigón, perfore orificios piloto del tamaño adecuado para los sujetadores utilizados (no suministrados). Aplique sellador a cada orificio de tornillo para evitar el ingreso de agua que pueda acumularse en el antepecho. Coloque tornillos Phillips de cabeza plana de acero inoxidable #8 x 3" (76 mm) en cada orificio.

¡Para tarjas laterales únicamente!

Retire los tornillos temporales del relleno del antepecho de la tarja lateral. En el interior del antepecho de la tarja lateral, use una broca de 9/64" para preperforar los orificios existentes. Aplique sellador a cada orificio de tornillo para evitar el ingreso de agua que pueda acumularse en el antepecho. Sujete el antepecho de la tarja lateral al contrapiso con tornillos Phillips de cabeza plana #10 x 2-1/2" (64 mm). Aplique el tope interior del antepecho de la tarja lateral sujetándolo con clavos de cabeza perdida 4d o grapas de 3/16" x 1-1/2" (5 mm x 38 mm).

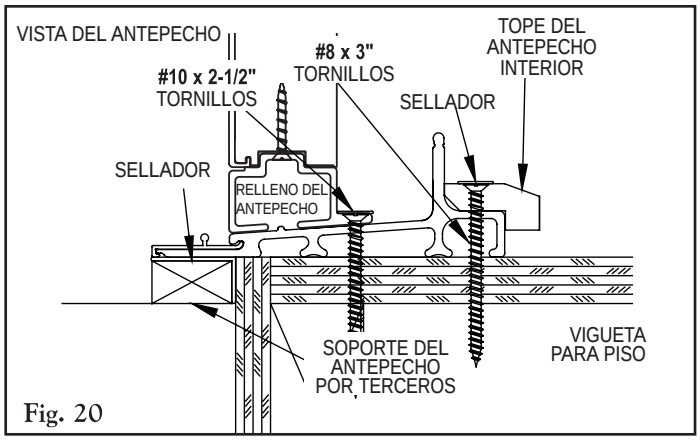

Fig. 20

PASO NÚM. 11: SUJECIÓN ADICIONAL

Para mayor seguridad, reemplace los tornillos que sujetan la placa de apoyo a la jamba lateral con tornillos lo suficientemente largos para penetrar la jamba lateral, las cuñas y llegar bien adentro del bastidor de la abertura rústica. Perfore orificios de paso de 3/16" (5 mm) a través de los orificios existentes, de 1-1/16" (27 mm) de profundidad. Perfore orificios piloto de 7/64" (3 mm) a través de estos orificios y hasta apenas dentro del bastidor de la abertura rústica. Reemplace con tornillos Phillips de cabeza plana #10 x 2-1/2" (64 mm), o más largos.

PASO NÚM. 12: COMPLETE EL EXTERIOR

Consulte la Fig. 21. Se debe instalar un guardalluvia para desviar el agua de la puerta y reducir la posibilidad de que se produzcan filtraciones. Las aletas para clavos Kolbe tienen un guardalluvia incorporado en la jamba horizontal; no se necesita un guardalluvia adicional. Las unidades con moldura para ladrillos y las unidades sin aletas para clavos necesitan que se les incorpore un guardalluvia. Selle los bordes laterales del guardalluvia a la puerta. Selle entre el guardalluvia y el revestimiento exterior. Al utilizar papel de construcción o una membrana similar para cubrir el revestimiento exterior, también selle el material al guardalluvia.

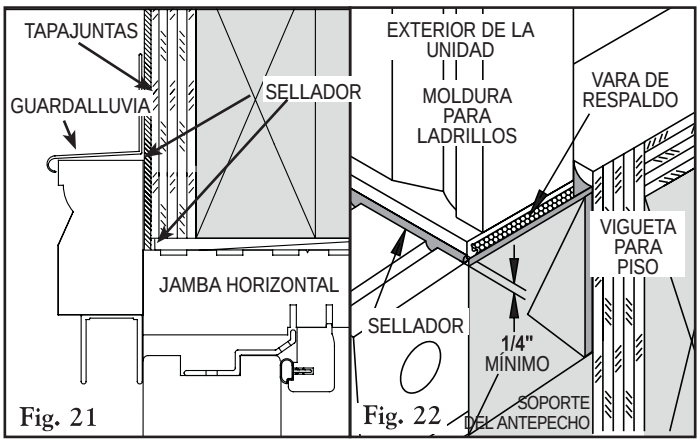

Fig. 21 Fig. 22

⚠ PRECAUCIÓN

Consulte la Fig. 22. Se requiere dejar una brecha de 1/4" (6 mm) entre el perímetro de la puerta y el material del bastidor cuando se use ladrillo, piedra, mármol u hormigón como revestimiento exterior. Esto permite el movimiento o asentamiento de la estructura, lo que puede afectar el funcionamiento de la unidad. Llene la brecha con una junta de sellador adecuada, usando una vara de respaldo de la longitud del antepecho.

Aplique un cordón de sellador de 3/16" (5 mm) de diámetro en el punto de contacto entre la moldura terminal del antepecho y el borde de la moldura para ladrillos. Alise el borde del sellador para crear un buen sello. Coloque un bloque de soporte debajo del antepecho si es necesario.

PASO NÚM. 13: AISLAMIENTO Y CONTRAMARCO/ MOLDURA INTERIOR

Kolbe recomienda instalar aislamiento de fibra de vidrio en la brecha que queda entre el bastidor de la puerta y la abertura rústica. Con una espátula para masilla, llene ligeramente toda la profundidad de la brecha con el aislamiento. Coloque el contramarco interior y asegúrelo con clavos de cabeza perdida.

⚠ PRECAUCIÓN

El aislamiento demasiado condensado puede reducir la eficacia de aislamiento y distorsionar el bastidor, lo cual puede hacer que la unidad no funcione correctamente.

PASO NÚM. 14: ACABADO INTERIOR

Se recomienda aplicar pintura base y acabado inmediatamente a todos los productos Kolbe. En interiores de madera natural, use un tinte, sellador y/o barniz de poliuretano de alta calidad. En interiores con pintura base colocada en fábrica, aplique una capa de terminación de alta calidad. Hay un folleto separado de Pintura y acabado más detallado denominado *Preservar la belleza natural de sus ventanas y puertas Kolbe (Preserving the Natural Beauty of Your Kolbe Windows and Doors)* a su disposición.

⚠ PRECAUCIÓN

Evite poner productos para acabado en componentes de vinilo y burletes.

PASO NÚM. 15: INSTALACIÓN DE LAS PIEZAS METÁLICAS

Instale la traba de un punto, el perno de pie/traba de seguridad secundaria opcionales y la pantalla mosquitera según sus indicaciones.

PASO NÚM. 16: CONSEJOS Y PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Inspeccione sus productos Kolbe periódicamente/anualmente para ver si los selladores y/o acabados exteriores tienen alguna brecha, grieta o signo de daño y deterioro. Calafatee cualquier grieta de inmediato con un sellador de alta calidad para mantener la integridad del sello y evitar la filtración de aire y agua.

LIMPIEZA

Se recomienda limpiar el panel y los bastidores anualmente, con una solución de jabón suave y agua dulce (del grifo) y luego, enjuagarlos. Limpie el vidrio con un limpiavidrios estándar, y no permita que corra por el panel hasta el bastidor y el burlete.

⚠ PRECAUCIÓN

No lave a presión.

PIEZAS METÁLICAS

Controle todos los sujetadores y verifique que todas las piezas metálicas estén bien aseguradas. Las piezas metálicas y las trabas se pueden lubricar con un spray de Teflon® o Teflon®/silicona.

VIDRIO AISLANTE

Las unidades de vidrio aislante (insulating glass, IG) rotas o empañadas que requieran revidriado o reemplazo de los vidrios deben ser remitidas a su distribuidor de Kolbe.

⚠ PRECAUCIÓN

El vidrio aislante HK estándar de Kolbe tiene una cubierta de baja emisividad (Low Emmissivity, LoE) en la superficie 2. No se equipara al vidrio transparente ni a otros productos LoE. El revidriado o el cambio de los vidrios no realizado por un profesional, sin el permiso de Kolbe, invalidará la garantía del producto.

Comuníquese con su proveedor de Kolbe Windows & Doors o visítenos en www.kolbe-kolbe.com para obtener más información.

GRACIAS POR COMPRAR PRODUCTOS KOLBE.

Kolbe & Kolbe Millwork Co., Inc. se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso.

© 2007 Kolbe & Kolbe Millwork Co., Inc.